

66707-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento – JuQS
_Planungsleistung_Nebau der Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg
OJ S 20/2026 29/01/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal
Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Correio eletrónico: vergabestelle@stolberg.de

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: JuQS _Planungsleistung_Nebau der Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg

Descrição: Planungsleistungen zur Planung und Errichtung eines Werkstattgebäudes mit Verwaltungsteil der Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg.

Identificador do procedimento: 207e637f-c634-41c7-aab6-5314a6bd68c2

Identificador interno: 65.1-2026-9006

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: sim

Justificação do procedimento acelerado: 1. Das Vorhaben ist an feste externe Fristen durch Fördermittelantragstellung, Fördermittelabruf, Bau- oder Inbetriebnahmetermine gebunden. Eine nicht fristverkürzte Vergabe würde zu einer Gefährdung des Gesamtprojekts führen. 2. Eine Verzögerung der Vergabe hätte unmittelbare finanzielle Auswirkungen wie der Verlust von Fördergeldern, Kostensteigerungen am Markt, vertragliche Pönalien gegenüber Dritten. 3. Der Zeitdruck resultiert aus äußeren Umständen wie der kurzfristigen Änderung der Förderbedingungen und der unvorhergesehene Planungsänderungen durch die Fördermittelgeber. 4. Trotz der Verkürzung bleibt eine angemessene Teilnahme des Wettbewerbs gewährleistet. Die Unterlagen werden vollständig und rechtzeitig im Vergabeportal bereitgestellt, sodass interessierte Unternehmen bei üblichem Aufwand ein Angebot bzw. einen Teilnahmeantrag fristgerecht erstellen können.

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Bergstraße 45

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: Bauort

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXV2YYRYTJPEAHXM# Stolberg, den 09.01.2026 i.A. Zentrale Vergabestelle der Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 5

Condições do contrato:

Número máximo de lotes que podem ser adjudicados a um proponente no quadro de um contrato: 5

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:

Participação numa organização criminosa:

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas:

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo:

Fraude:

Corrupção:

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos:

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos:

Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social:

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental:

Violação das obrigações no domínio da legislação social:

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral:

Insolvência:

Ativos sob gestão por um liquidatário:

Atividades suspensas:

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional:

Falta profissional grave:

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência:

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação:

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação:

Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis:

Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento:

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Architektur

Descrição: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Bergstraße 45

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: Bauort

5.1.3. Duração estimada

Duração: 42 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Redução dos impactos ambientais

Descrição: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel:

Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben

bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. -

Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese

Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung -

Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie

bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung,

Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden

müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV /Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a.

Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Objetivo da contratação estratégica: Realização dos objetivos sociais

Descrição: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: A proteção e o restauro da biodiversidade e dos ecossistemas, A transição para uma economia circular, A adaptação às alterações climáticas, A mitigação das alterações climáticas, A prevenção e o controlo da poluição, A utilização sustentável e proteção dos recursos hídricos e marinhos

Objetivo social promovido: Acessibilidade para todos, Igualdade étnica, Igualdade de género, Condições de trabalho justas

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro profissional relevante

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über

3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

CrITÉrio: Seguro de indemnizaÇ o de risco profissional

Descri  o do critério de sele  o: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht  berschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Informa  es sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

N mero m nimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 99

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) hora da

Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Condi  es do concurso

Condi  es do procedimento:

Data prevista de envio dos convites   apresentação de propostas: 25/02/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletr nica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletr nico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: fehlende oder unvollst ndige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht f r falsch ausgefüllte (jedoch vollst ndig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Keine

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Condições financeiras: gem. VOL/B

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informações sobre os prazos de recurso: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que recebe pedidos de participação: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Lote: LOT-0002

Título: Freianlagen

Descrição: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Identificador interno: 2

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Bergstraße 45

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: Bauort

5.1.3. Duração estimada

Duração: 42 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Redução dos impactos ambientais

Descrição: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. -

Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV

/Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges

Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a.

Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Objetivo da contratação estratégica: Realização dos objetivos sociais

Descrição: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: A proteção e o restauro da biodiversidade e dos ecossistemas, A transição para uma economia circular, A adaptação às alterações climáticas, A mitigação das alterações climáticas, A prevenção e o controlo da poluição, A utilização sustentável e proteção dos recursos hídricos e marinhos

Objetivo social promovido: Acessibilidade para todos, Igualdade étnica, Igualdade de género, Condições de trabalho justas

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro profissional relevante

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 99

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 25/02/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Keine

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Condições financeiras: gem. VOL/B

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln
Informações sobre os prazos de recurso: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que recebe pedidos de participação: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Lote: LOT-0003

Título: Tragwerksplanung und Bauphysik

Descrição: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Identificador interno: 3

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Bergstraße 45

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: Bauort

5.1.3. Duração estimada

Duração: 42 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Redução dos impactos ambientais

Descrição: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. - Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV /Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a. Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Objetivo da contratação estratégica: Realização dos objetivos sociais

Descrição: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: A proteção e o restauro da biodiversidade e dos ecossistemas, A transição para uma economia circular, A adaptação às alterações climáticas, A mitigação das alterações climáticas, A prevenção e o controlo da poluição, A utilização sustentável e proteção dos recursos hídricos e marinhos

Objetivo social promovido: Acessibilidade para todos, Igualdade étnica, Igualdade de género, Condições de trabalho justas

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro profissional relevante

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 99

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 25/02/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Keine

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Condições financeiras: gem. VOL/B

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informações sobre os prazos de recurso: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que recebe pedidos de participação: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Lote: LOT-0004

Título: Technische Gebäudeausstattung

Descrição: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Identificador interno: 4

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Bergstraße 45

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: Bauort

5.1.3. Duração estimada

Duração: 42 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Redução dos impactos ambientais

Descrição: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. - Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV /Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen

erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a.

Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Objetivo da contratação estratégica: Realização dos objetivos sociais

Descrição: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: A proteção e o restauro da biodiversidade e dos ecossistemas, A transição para uma economia circular, A adaptação às alterações climáticas, A mitigação das alterações climáticas, A prevenção e o controlo da poluição, A utilização sustentável e proteção dos recursos hídricos e marinhos

Objetivo social promovido: Acessibilidade para todos, Igualdade étnica, Igualdade de género, Condições de trabalho justas

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro profissional relevante

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 99

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 25/02/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Keine

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Condições financeiras: gem. VOL/B

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informações sobre os prazos de recurso: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que recebe pedidos de participação: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Lote: LOT-0005

Título: Ingenieurtiefbau

Descrição: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Identificador interno: 5

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Bergstraße 45

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: Bauort

5.1.3. Duração estimada

Duração: 42 Meses

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Redução dos impactos ambientais

Descrição: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. - Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV /Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a. Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Objetivo da contratação estratégica: Realização dos objetivos sociais

Descrição: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: A proteção e o restauro da biodiversidade e dos ecossistemas, A transição para uma economia circular, A adaptação às alterações climáticas, A mitigação das alterações climáticas, A prevenção e o controlo da poluição, A utilização sustentável e proteção dos recursos hídricos e marinhos

Objetivo social promovido: Acessibilidade para todos, Igualdade étnica, Igualdade de género, Condições de trabalho justas

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro profissional relevante

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 99

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 25/02/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Keine

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Condições financeiras: gem. VOL/B

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informações sobre os prazos de recurso: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Número de registo: 053340032032-31001-51

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Ponto de contacto: 14.2 Zentrale Vergabe, Fördermittelmanagement und nachhaltige Beschaffung

Correio eletrónico: vergabestelle@stolberg.de

Telefone: +49 240213265

Fax: +49 240299909504

Endereço Internet: <https://www.stolberg.de>

Perfil do adquirente: <https://www.stolberg.de/Stadt/Veroeffentlichungen/Beschafferprofil.htm?waid=697>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Número de registo: 053340032032-31001-51

Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13

Cidade: Stolberg

Código postal: 52222

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Ponto de contacto: 14.2 Zentrale Vergabe, Fördermittelmanagement und nachhaltige Beschaffung

Correio eletrónico: vergabestelle@stolberg.de

Telefone: +49 240213265

Fax: +49 240299909504

Endereço Internet: <https://www.stolberg.de>

Funções desta organização:

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Número de registo: 05315-03002-81

Endereço postal: Zeughausstr. 2 -10

Cidade: Köln

Código postal: 50667

Subdivisão do país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

País: Alemanha

Correio eletrónico: vrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de

Telefone: +49 2211470

Fax: +49 2211472889

Endereço Internet: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0004

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: ce073968-0bf1-4a52-b5c3-f7bd59e4e333 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 28/01/2026 09:45:07 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 66707-2026

N.º de edição do JO S: 20/2026

Data de publicação: 29/01/2026